※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ 请注意，译文仅供参考。申请政务服务时，必须在正式的韩文版表格用韩文填写后提交。

■ 외국인근로자의 고용 등에 관한 법률 시행규칙 [별지 제7호서식] <개정 2024. 1. 10.>
■《关于外国人劳动者的雇佣等法律施行规则》[附页第7号表格]<2024.1.10. 修订>

EPS시스템(www.eps.go.kr)에서도 신청할 수 있습니다
还可在EPS系统上(www.eps.go.kr)申请。

외국인근로자 고용허가기간 연장신청서
外国人劳动者雇佣许可期限延长申请表

※ 뒤쪽의 작성방법을 읽고 작성하시기 바라며, [ ]에는 해당되는 곳에 √표를 합니다. (앞쪽)
※ 填写时请参考后页的填写方法，在相应[ ]处标记“√”。 (前页)

고용허가서 발급번호 雇佣许可书签发编号	고용허가기간 雇佣许可期限	처리기간 办理时间	7일 7天

주된 사업장(사업주) 主要工作单位(业主)	고용보험사업장 관리번호 雇佣保险参保单位管理编号		사업자등록번호 营业执照登记号	
	사업장명 工作单位名		대표자 代表人	
고용허가 기간연장 사업장 雇佣许可延期工作单位	고용보험사업장 관리번호 雇佣保险参保单位管理编号		사업자등록번호(주민등록번호) 营业执照登记号(居民身份证号)	
	사업장명 工作单位名		대표자 代表人	
	소재지 □□□-□□□ 所在地 □□□-□□□		연락처 联系方式	전화번호 电话号码
				휴대전화번호 手机号码
				전자우편 电子邮箱
	업종 行业		사업내용 事业内容	
	상시 근로자 수 常驻员工数	총 명 (내국인근로자: 명, 외국인근로자(연수생 포함): 명) 共 名(本国劳动者： 名，外国劳动者(包括研修生)： 名)		
	가입 보험 加入保险	[ ]고용 [ ]산재 [ ]건강 [ ]출국만기 [ ]보증 [ ]雇佣 [ ]工伤 [ ]健康 [ ]出境到期 [ ]担保		

외국인 근로자 인적사항 外国劳动者个人信息	성명(영어) 姓名(英文)		국적 国籍
	한국 내 주소 韩国国内地址		한국 내 전화번호 韩国国内电话号码 (전자우편) (电子邮箱)
	입국일 入境日期		외국인등록번호 外国人登记号
	휴대전화번호 手机号码		여권번호 护照号码
	가입 보험 加入保险	[ ]상해 [ ]귀국비용 [ ]伤害 [ ]回国费用	

「외국인근로자의 고용 등에 관한 법률 시행령」 제17조제2항 및 같은 법 시행규칙 제9조제1항에 따라 위와 같이 외국인근로자 고용허가기간 연장을 신청합니다.
依据《关于外国人劳动者的雇佣等法律施行令》第17条第2款及同法施行规则第9条第1款规定，如上申请延长外国人雇佣许可期限。

년 월 일
年 月 日

신청인
申请人 (서명 또는 인)
(签名或盖章)

○○지방고용노동청(○○지청)장 귀하
○○地方雇佣劳动厅(○○支厅)长 启

신청인 제출서류 申请人提交文件	1. 갱신된 근로계약서 사본, 2. 외국인등록증 사본, 3. 여권 사본 1.更新后的劳动合同复印件 2.外国人登记证复印件 3.护照复印件	수수료 없음 免手续费
담당 공무원	사업자등록증	

확인사항 受理人确认事项	营业执照	

행정정보 공동이용 동의서
行政信息共同使用同意书

본인은 이 건 업무처리와 관련하여 담당 공무원이 「전자정부법」제36조제1항에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 위의 담당 공무원 확인 사항을 확인하는 것에 동의합니다. *동의하지 아니하는 경우에는 신청인이 직접 관련 서류를 제출하여야 합니다.

本人同意办理本业务时，受理人依据《电子政府法》第36条第1款规定的行政信息共同使用，确认上述受理人确认事项。*申请人不同意，须亲自提交相关文件。

신청인
申请人 (서명 또는 인)
(签名或盖章)

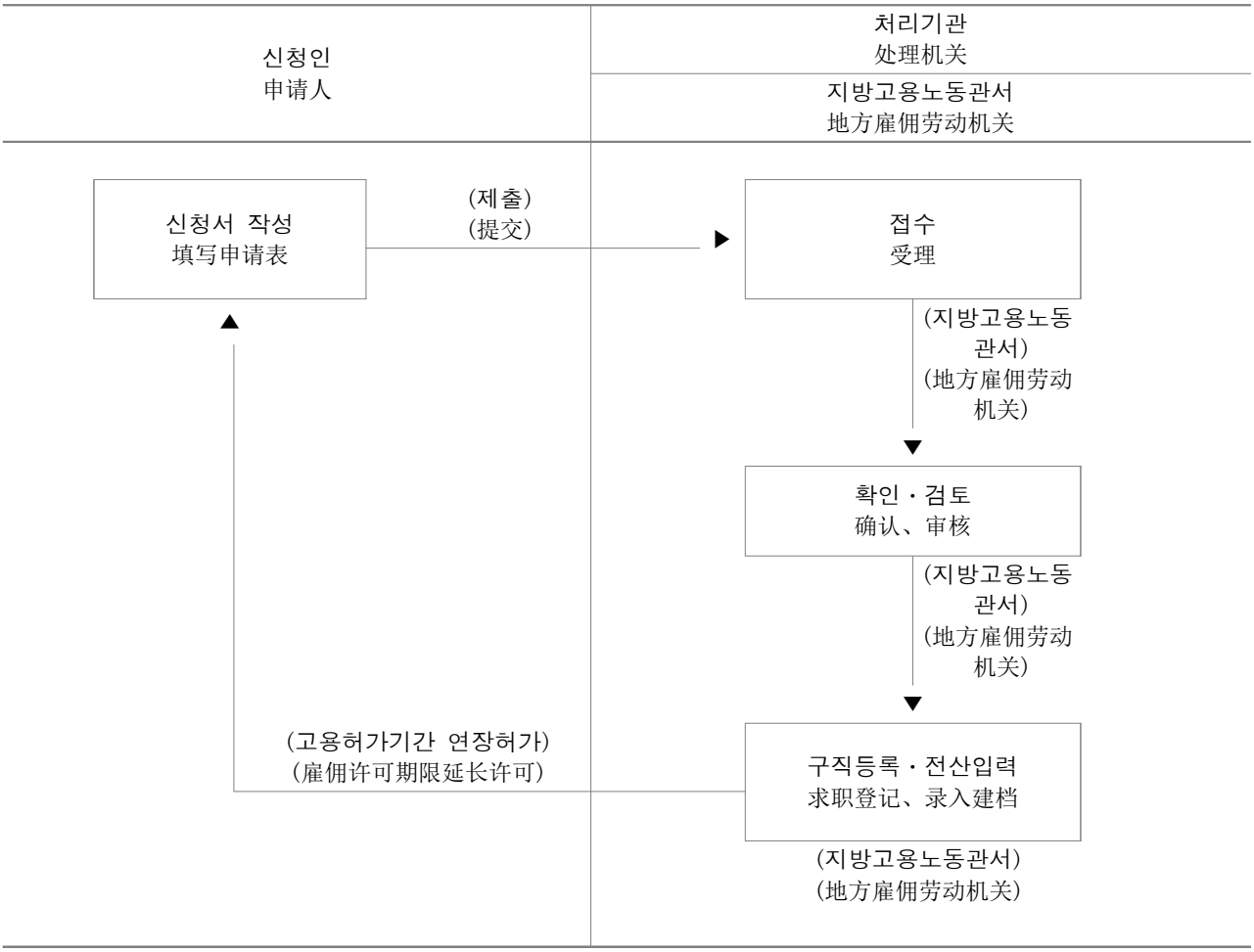
210㎜×297㎜[백상지 80g/㎡(재활용품)

작성방법
填写方法

1. 고용허가서 발급번호란과 고용허가기간란은 외국인근로자 고용허가서와 동일하게 작성하기 바랍니다.
1. 填写雇佣许可书签发编号栏和雇佣许可期限栏时，须与外国人雇佣许可书一致。
2. 외국인근로자 고용허가기간 연장신청서 제출 후 사정 변경 등으로 신청내용을 취소하거나 변경하려는 경우에는 즉시 신청기관으로 통지 바랍니다.
2. 提交外国人劳动者雇佣许可期限延长申请表后，因情况变化而取消或变更申请内容时，请立即通知申请机关。
3. 거짓으로 외국인근로자 고용허가를 받은 경우 「외국인근로자의 고용 등에 관한 법률」 제19조제1항제1호에 따라 외국인근로자 고용허가가 취소될 수 있으며, 같은 법 제20조제1항제2호에 따라 3년간 외국인근로자의 고용이 제한될 수 있습니다.
3. 以不正当手段获得外国人劳动者雇佣许可的，依据《关于外国人劳动者的雇佣等法律》第19条第1款第1项规定，将取消其外国人劳动者雇佣许可，并依据同法第20条第1款第2项规定，该外国人劳动者三年之内雇佣将会受到限制。
4. 외국인근로자를 고용한 사업주는 반드시 출국만기보험 또는 신탁 및 보증보험에 가입하여야 합니다.
4. 雇佣外国人劳动者的雇主必须加入出境期满保险或信托及担保保险。
5. 고용허가제에 의하여 입국한 외국인근로자는 반드시 상해보험 및 귀국비용보험 또는 신탁에 가입하여야 합니다.
5. 依据雇佣许可制入境的外国人劳动者必须加入意外险及回国费用保险或信托。

※ 고용허가기간 연장허가 확정 시, 이미 가입하고 있던 출국만기보험등에 추가로 가입하지 않아도 보험기간이 자동 연장되어 연장기간에 대한 출국만기보험등의 보험료가 출금됩니다.

※确定雇佣许可期限延长许可时，已参保的出境期满保险等无须追加申请，保险期限也会自动延长，期限延长的出境到期保险等保险费也会自动缴纳。

처리절차
办理流程

이 신청서는 아래와 같이 처리됩니다.
本申请表按照下列流程处理。